



La seduta inizia con l'intervento del Sindaco Ciuffreda che anzitutto ringrazia il Sindaco di Bethléem per aver accettato l'invito ad essere qui presente; informa i presenti che questa è l'occasione per rafforzare il gemellaggio, già sottoscritto cinquant'anni fa sul piano religioso, con la sottoscrizione di un documento di intenti per il gemellaggio a livello civile e locale delle due comunità.

Intervengono alcuni consiglieri nonché l'assessore regionale Gianna Pentenero, l'ex Sindaco Cambursano e la sig.ra Chiara Fluttero in rappresentanza della comunità betlemita di Chivasso.

Alle ore 10,15 il segretario effettua l'appello e alla presenza di 13 consiglieri, assenti Fassiano, Pasteris, Marocco e Cicone, inizia la seduta del Consiglio comunale.

Il testo degli interventi risulta da registrazione magnetica.

## **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Premesso che:

- lo Statuto comunale prevede fra le proprie finalità:
  - quella di promuovere il diritto all'uguaglianza di ogni persona rimuovendo le discriminazioni palesi ed occulte basate sulle differenze di età, sesso, razza, cultura, religione, pensiero e condizione sociale;
  - quella di incentivare la crescita di una cultura di pace e solidarietà;
- è obiettivo di questa Amministrazione il rafforzamento del dialogo tra i popoli di tutte le Nazioni, diffondendo una maggiore sensibilità verso le diversità culturali e di rinforzare la componente educativa delle attività di gemellaggio quale contributo alla diffusione di una cultura di inclusione religiosa, culturale e sociale;

Ricordato che:

- il 3 marzo 1966, alla presenza del Sindaco Elias Bandak, del Governatore e dell'ex Ministro della Costruzione On. Ayoub Musallam, si suggeriva il gemellaggio tra la comunità parrocchiale della frazione Betlemme di Chivasso e la parrocchia di Santa Caterina della città di Bethléem;
- i betlemiti chivassesi tornarono dal pellegrinaggio in Terra Santa con un frammento della grotta della natività e con una statua del Bambino Gesù, donata ai chivassesi dal Rev. Padre Michele Zeitun; statua che il 28 settembre, dello stesso anno, fu portata a Roma e benedetta da Papa Paolo VI;
- il Parroco Don Giovanni Gerra con i suoi parrocchiani realizzarono sotto l'altare della chiesa di Betlemme una Grotta del tutto simile a quella di Terra Santa;
- da allora le visite dei chivassesi in Terra Santa si sono succedute varie volte e nell'ottobre del 1986, l'allora Sindaco Renato Cambursano, ricevette a Chivasso il suo omologo Elias Frej, che si fermò nella nostra Città per 3 giorni;
- lo scorso 3 marzo 2016, a cinquant'anni esatti dal gemellaggio religioso che unì la comunità italiana con quella palestinese, il Sindaco di Chivasso Libero Ciuffreda, con una delegazione di chivassesi, guidata da Don Davide Smiderle, si è recato a Bethléem dove ha incontrato l'attuale Sindaco Vera Baboun;
- in occasione dell'incontro, entrambi i Sindaci hanno manifestato l'intenzione di rafforzare il gemellaggio non solo sul piano religioso ma anche a livello di comunità civile e locale;

Ritenuto che l'iniziativa del gemellaggio, con tutto ciò che essa comporta, nella preparazione, nello svolgimento e nei suoi successivi indispensabili sviluppi, costituisce:

- un utilissimo mezzo di sensibilizzazione politica, di mobilitazione e di cooperazione tra enti locali diversi;
- uno strumento straordinario di azione interculturale tra realtà diverse che vince pregiudizi, crea autentici legami di amicizia fra costumi diversi e verifica la complementarità economica tra città distanti;

Ritenuto, altresì, di procedere attraverso un formale atto di gemellaggio che preveda un programma di scambi ed iniziative da continuare fra la Città di Chivasso e la Città di Bethleém che, in sintesi, così si caratterizza:

- favorire il senso di amicizia e collaborazione fra le rispettive Comunità anche a fini educativi e religiosi, soprattutto fra i giovani;
- promuovere iniziative di scambio e collaborazione su ogni aspetto della vita sociale e culturale dei Comuni, anche tramite l'organizzazione di feste, manifestazioni, attività culturali e ricreative;
- organizzare momenti di confronto fra le istituzioni scolastiche e le realtà associative delle rispettive Comunità;
- favorire scambi di natura turistico-culturali ed economico professionale,

nonché tutte le altre azioni o iniziative che i competenti organi riterranno opportuno adottare per dare attuazione al presente accordo

Acquisito il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art. 49 del D.lgs. 267/2000 dal responsabile del servizio interessato;

<b>PARERE FAVOREVOLE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' TECNICA</b>
Dott.ssa Giuseppina De Biase

Con voti unanimi e favorevoli, espressi dai 13 consiglieri presenti,

#### **DELIBERA**

1. Per le motivazioni indicate in premessa, di esprimere la volontà di gemellare la città di Chivasso con la città di Bethleém di Palestina;
2. Dare mandato al Sindaco del Comune di Chivasso di sottoscrivere l'atto di gemellaggio con il Sindaco di Bethleém, al fine di sviluppare il seguente programma di scambi e di iniziative:
  - favorire il senso di amicizia e collaborazione fra le rispettive Comunità anche a fini educativi e religiosi, soprattutto fra i giovani;
  - promuovere iniziative di scambio e collaborazione su ogni aspetto della vita sociale e culturale dei Comuni, anche tramite l'organizzazione di feste, manifestazioni, attività culturali e ricreative;
  - organizzare momenti di confronto fra le istituzioni scolastiche e le realtà associative delle rispettive Comunità;
  - favorire scambi di natura turistico-culturali ed economico professionale,

nonché tutte le altre azioni o iniziative che i competenti organi riterranno opportuno adottare per dare attuazione al presente accordo.

Del che si è redatto il presente verbale

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE

Claudio Careggio

Dr.ssa Giuseppina De Biase

**CERTIFICATO  
DI PUBBLICAZIONE**

La presente deliberazione viene pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi con decorrenza dal .15/06/2016

Li, 15/06/2016

IL SEGRETARIO GENERALE

Dr.ssa Giuseppina De Biase

**ATTESTAZIONE  
DI ESECUTIVITÀ**

**DIVENUTA ESECUTIVA**

in data.....,

dopo la regolare pubblicazione, per decorrenza dei termini prescritti ai sensi del D.lgs. n. 267/2000.

Li, .....

IL SEGRETARIO GENERALE

Dr.ssa Giuseppina De Biase